



Mary DeNeale Morgan (1868-1948), *Late Afternoon, Monterey Coast*, c. 1930-1931, óleo sobre lienzo, 39 x 35 pulgadas (99 cm x 89 cm)
Colección de Marilyn y Jim Hebenstreit

El Monterey Museum of Art presenta obras de arte típicas de la península de Monterey
Cuatro exposiciones dan cuenta del legado artístico perdurable de nuestra región

MONTERREY, CALIFORNIA (3 de abril de 2026) — Este verano, el Monterey Museum of Art (MMA) presenta *The Art of Place*, un ciclo de exposiciones enraizado en la luz, la tierra y el legado creativo de la península de Monterey. A través de cuatro exposiciones, este ciclo abarca más de cien años de creaciones artísticas que representan las contribuciones singulares de la región al arte de California. A partir de dos exposiciones centradas en mujeres artistas influyentes, quienes han creado desde imágenes icónicas de la belleza natural de Monterey hasta exposiciones panorámicas que destacan la historia de la arquitectura y la artesanía contemporánea de Monterey, el Museo invita a los visitantes a explorar el papel de los artistas en la configuración de nuestra experiencia con el lugar. Estas voces crean los cimientos que definen la península de Monterey como un

baluarte artístico a la vez que formulan una expresión de un poderoso legado artístico. La directora ejecutiva del MMA, Corey Madden, señala: “Este ciclo de exposiciones rinde homenaje a los pintores, fotógrafos y visionarios artísticos que han definido la península de Monterrey en sus propios términos. Cargada de una historia profunda, esta región siempre ha sido un destino para artistas que comprenden que el lugar no es solo la superficie en donde se encuentran, sino lo que se construye a partir de él. Al Museo le da gusto presentar este ciclo como testimonio de la función que cumple la península en el arte de California”.

Mary DeNeale Morgan: Doyenne of the Carmel Art Colony

Curador invitado: Robert W. Edwards

Del 30 de abril al 16 de agosto de 2026

Como la única retrospectiva en un museo de la obra de arte de Mary DeNeale Morgan en más de ochenta años, en el ciclo de exposiciones *Mary DeNeale Morgan: Doyenne of the Carmel Art Colony* se reivindica el lugar de esta artista en la historia del arte californiano. DeNeale Morgan consagró su carrera no solo a la exploración artística, sino también a la construcción de los primeros cimientos de la colonia de arte de Carmel; en particular, se destaca su papel en la fundación del Carmel Arts and Crafts Club, el Forest Theater, la Carmel School of Art y la Carmel Art Association. En una época en la que era habitual menospreciar a las pintoras tratándolas como aficionadas, el compromiso de DeNeale Morgan por ser reconocida como artista profesional afirma su papel en la configuración de la historia del arte de California.

El curador invitado Robert W. Edwards señala: “Carmel no solo ofrecía un escape y un paisaje impresionante, sino también la oportunidad de construir una colonia de arte igualitaria desde cero, moldeada a partir de los errores del pasado. Esto es precisamente lo que hizo DeNeale Morgan con una visión y determinación claras cuando se mudó de forma permanente a Carmel en 1910, a los 42 años”.¹

El MMA publicará un catálogo para complementar la exposición *Mary DeNeale Morgan: Doyenne of the Carmel Art Colony*. El catálogo incluye una cronología detallada a cargo del curador, Robert W. Edwards, y un prólogo de la directora ejecutiva del MMA, Corey Madden. El catálogo a color se podrá adquirir a partir de mayo y se distribuirá en los museos, las escuelas y las universidades asociados en toda California.

¹ Robert W. Edwards, *Mary DeNeale Morgan: Doyenne of the Carmel Art Colony* (Monterey Museum of Art: 2026), 11.

Sobre el curador

Robert W. Edwards (n. 1949), veterano de la época de Vietnam, se doctoró en arqueología e historia del arte en la University of California, en Berkeley. En 1983, se trasladó a Washington D. C., donde fue nombrado becario en Dumbarton Oaks, en el Center for Byzantine Studies de la Harvard University. Dos años después, Edwards fue designado investigador adjunto. Ha sido profesor invitado en el Departamento de Historia de la Catholic University of America y en el Departamento de Arte de la University of Chicago. Entre las instituciones que han financiado sus investigaciones y publicaciones, se pueden nombrar el J. Paul Getty Trust, el British Institute of Archaeology de Ankara, la Calouste Gulbenkian Foundation, la Catholic University de Lovaina, los fideicomisarios de la Harvard University, y la Università di Bologna. Es autor de numerosas publicaciones, incluidas las grandes monografías *The Fortifications of Armenian Cilicia* (*Las Fortificaciones del Reino Armenio de Cilicia*) (Washington D. C., 1987) y *Jennie V. Cannon: The Untold History of the Carmel and Berkeley Art Colonies* (*Jennie V. Cannon: La historia secreta de las colonias de arte de Carmel y Berkeley*) (Oakland, 2012). Trabajó como curador en la exposición de Pedro de Lemos, *Lasting Impressions: Works on Paper* en el Monterey Museum of Art (2015) y en la Stanford University Art Gallery (2017). Asimismo, publicó el catálogo para la exposición sobre Pedro de Lemos.



Jane Olin (n. 1939), *Intimate Conversation 10, The Surface of Meaning*, 2017, 50 x 48,5 pulgadas (127 cm x 123 cm). © Jane Olin

Jane Olin: Some Trees

Curadora invitada: Cydney Payton

Del 7 de mayo al 23 de agosto de 2026

La exposición, que lleva el título del libro y el poema de John Ashbery, incluye quince obras de la fotógrafa de Carmel-by-the-Sea, Jane Olin. Conocida por sus fotografías estenopeicas y sus procesos alternativos de plata en gelatina, en *Jane Olin: Some Trees* se presenta una selección de obras de la serie “Intimate Conversation”, impresas a gran escala. Cada obra invita a los espectadores a interpretar el parentesco de los árboles con la humanidad, junto con la individualidad, la complejidad y la imponente presencia de los árboles, como un diálogo lírico y contemplativo con la naturaleza que define nuestro paisaje.

Como explica Cydney Payton, “las fotografías de plata en gelatina, tomadas por Jane Olin, que retratan a los árboles del norte de California del siglo XXI evocan lo extraño y lo conocido. Las imágenes nos dan una idea de lo que significaba para Olin observar los árboles y comunicarse con ellos. Los árboles nos recuerdan a aquellos que conocemos, pero también al pasado palpable, imaginable y visitable del que habló Henry James”.

El MMA publicará un catálogo para complementar la exposición *Jane Olin: Some Trees*. El catálogo incluye notas cautivadoras de Cydney Payton, un poema de Meredith Stricker y un prólogo de la directora ejecutiva del MMA, Corey Madden. El catálogo a color incluirá las 36 obras de la serie “Intimate Conversation” de Olin y estará disponible para la compra en agosto.

Sobre la curadora

Cydney Payton es curadora y escritora independiente, y exdirectora ejecutiva y curadora principal del Museum of Contemporary Art Denver y el Boulder Museum of Contemporary Art. En el MCA Denver, encabezó el proceso arquitectónico y la campaña para construir el primer museo con certificación Gold LEED de los Estados Unidos. Su liderazgo en el campo de las artes ha recibido el reconocimiento de los periódicos *The New York Times* y *The Denver Post* y las revistas *Artforum* y *Art in America*. Ha trabajado como nominadora para la beca MacArthur y como miembro del jurado de los Taishin Art Awards de Taiwán y de Creative Capital. Como integrante del jurado junto con Spike Lee, seleccionó el afiche *HOPE* de Shepherd Fairey para representar la campaña de Obama de 2008. Desde finales de la década de 1980, Payton ha conducido la curaduría de exposiciones innovadoras de artistas como David Altmejd, Morley Baer, Lynda Benglis, Yu-Chen Chou, Brad Kahlhamer, Susanne Kühn, Roberto Behar, Rosario Marquardt, Wangechi Mutu, Arlene Shechet, Collier Schorr, y Peter Fischli y David Weiss, entre otros. Payton tiene un máster en Práctica Curatorial de la California College of the Arts, con especialización en Historia y Teoría de la Arquitectura.

A Visual History of Art and Architecture in Monterey

Curadores invitados: Cynthia Wagner Weick y Joaquin Turner

Del 7 de mayo al 30 de agosto de 2026

A partir de la combinación de dos de las tradiciones más arraigadas de Monterrey, el arte y la arquitectura, en esta exposición se presentan más de treinta obras de arte que revelan cómo los artistas han sido cronistas extraoficiales de la región durante mucho tiempo y han mostrado las corrientes políticas, económicas y culturales que dieron forma al entorno construido de la península de Monterrey. Con una selección de obras que van desde mediados del siglo XIX hasta mediados del siglo XX, Cynthia Wagner Weick y Joaquin Turner explican: “La arquitectura de los veinte edificios representa la afluencia de inmigrantes a Monterrey desde España, México, la costa este de los Estados Unidos, Inglaterra, Escocia, Asia, Portugal e Italia, entre otros países. Con las nuevas culturas, arribaron diversas preferencias arquitectónicas, tecnologías y habilidades, que se adaptaron a la disponibilidad local de los materiales y las condiciones climáticas. A lo largo del tiempo, la variedad de influencias se superpuso y se integró de formas únicas.

A finales del siglo XIX y principios del XX, artistas de todo Estados Unidos y del mundo empezaron a llegar en masa a la región de Monterrey. En menos de dos décadas, ya habían creado una colonia de gran renombre que revelaba la belleza incomparable del lugar. Estos artistas desempeñaron un papel fundamental en la preservación de la histórica ciudad de Monterrey al documentar los edificios en sus obras creativas y al apoyar activamente los esfuerzos para restaurar estructuras que, de otro modo, podrían haberse destruido”.



Myron Oliver (1891-1967), *Old Custom House, Monterey, California*, 1934, óleo sobre lienzo, 20 x 24 pulgadas (51 cm x 61 cm)

Préstamo de la Colección de Bellas Artes de la Administración de Servicios Generales de los Estados Unidos, Proyecto de Arte del New Deal. L.2015.001

Sobre los curadores

Desde que se jubiló en Carmel-by-the-Sea en 2017, la **Dra. Cynthia Wagner Weick** ha cultivado sus intereses de toda la vida: el arte y la historia del arte. Es una de las escritoras del libro publicado en 2019 *Preserving Nature: A Field Guide to the Art and Artists of the Monterey Bay* (*Preservar la naturaleza: una guía práctica del arte y los artistas de la bahía de Monterrey*), y ha escrito artículos y presentado diversas charlas sobre temas que conectan el arte, la naturaleza, la conservación y la etnobotánica. En el pasado, Weick trabajó como curadora de exposiciones de arte centradas en gráficos de bellas artes de Europa del Este, así como en retratos fotográficos de mujeres atletas olímpicas. Durante 27 años, enseñó en las facultades de negocios e ingeniería de la University of the Pacific, donde publicó más de treinta artículos y libros. Weick obtuvo su doctorado en la Wharton School de la University of Pennsylvania, y su máster y licenciatura en Ciencias en The Ohio State University.

Joaquin Turner es un artista y galerista local galardonado. Nacido entre los retorcidos cipreses y las dunas azotadas por los vientos de Fort Ord, la infancia de Joaquin comenzó con una conexión visceral con el paisaje singular y la luz etérea de la zona. De niño, la carrera de su padre llevó a su familia a trasladarse a Alemania, donde conoció algunos de los mejores museos de arte del mundo en viajes familiares por las carreteras de Europa. Inspirado en las pinturas de los Antiguos Maestros, comenzó a pintar y demostró su gran talento desde muy joven. Durante su adolescencia, Joaquin regresó a la región y descubrió las obras de los primeros artistas de la península de Monterrey. Quedó hipnotizado por las cualidades místicas presentes en los trabajos de los tonalistas californianos y allí encontró la inspiración para capturar el paisaje local. Después de varios años, la obra de Joaquin ahora se exhibe en su galería junto a las obras de los primeros artistas de California, quienes lo inspiraron durante mucho tiempo.

Celebrating California Art: Crafting Culture and Tradition in Monterey

Del 14 de mayo al 16 de agosto de 2026

El propósito de esta exposición, que incluye obras de la colección permanente del Museo, es explorar la evolución y el apogeo de la cultura artesanal en Monterrey en los últimos cincuenta años. A lo largo de la historia, se ha pensado que la artesanía ocupa un lugar secundario con respecto a las bellas artes, sobre todo debido a los orígenes de muchas de las formas de arte como trabajo femenino y a la percepción de la funcionalidad del medio. Con técnicas poco tradicionales, como los textiles, el *collage* y la cerámica, estas piezas representan el progreso de estos medios en el canon artístico. En este caso, la artesanía ha dejado de ser una nota al pie en la historia del arte californiano. La obra expresa la importancia de la cultura y del lugar.



Eve Tartar Brown (1910-2000), *The Greatest Meeting of Land and Sea*, c. 1980, collage de papel de construcción cortado, 48 x 58 pulgadas (122 cm x 147 cm)

Monterey Museum of Art; donación de Ronda y Gordon Eubanks, 2011.002

El ciclo de exposiciones *The Art of Place* cuenta con el apoyo de Kevin Cartwright y Stephen Eimer, Susan DuCoeur, Lynn y Michael Hayford, Louise O'Connor, y Paula y Terry Trotter.

Reconocimiento de los territorios y de los pueblos originarios

El Monterey Museum of Art (MMA) extiende su respeto a las tribus esselen y ohlone rumsen, en cuya tierra ancestral se encuentra el Museo. El MMA también reconoce a las tribus chalon, mutsun y salinan, cuyas tierras no cedidas abarcan gran parte de lo que hoy es el condado de Monterey. En consonancia con la misión de celebrar la diversidad del arte californiano del pasado, el presente y el futuro, el MMA reconoce y honra a estas comunidades, que han cuidado y cultivado la península de Monterey durante milenios.

El Museo reconoce que nuestra colección y exposiciones están intrínsecamente ligadas a la tierra indígena en la que se crearon, ya que el paisaje de California ha servido de inspiración para generaciones de artistas y mentes creativas durante mucho tiempo. El MMA rinde homenaje a las tribus chalon, esselen, mutsun, ohlone rumsen y salinan —junto con todas las tribus de California de ayer, hoy y mañana— por su lazo inquebrantable con la región y su perdurable impacto en nuestras tierras y aguas compartidas.



PARA SU DIFUSIÓN INMEDIATA EL 3 DE ABRIL DE 2026

Para obtener más información sobre las tierras indígenas en las que vivimos, visite el sitio <https://native-land.ca/>.

###

Sobre el Monterey Museum of Art

El Monterey Museum of Art (MMA) ha cultivado la curiosidad en las artes visuales y atraído a la comunidad con la diversidad del arte californiano del pasado, el presente y el futuro. A través de sus exposiciones y programas, el MMA refleja los legados creativos de la región y funciona como un centro colaborativo donde se encuentran el arte y la comunidad.

Monterey Museum of Art

559 Pacific Street

Monterey, CA 93940

Abierto de jueves a domingo de 11:00 a 17:00

www.montereyart.org

Contacto de prensa

Alana Puryear

Directora, Marketing y Comunicaciones

pr@montereyart.org

apuryear@montereyart.org